

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **14 (1896)**

Heft 156

PDF erstellt am: **03.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Abonnements:

(inkl. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2^{te} Semester
Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 22,
2^{te} Semester Fr. 12.
In der Schweiz kann nur bei der Post
abonnirt werden; im Ausland auch
durch Postmandat an die Administra-
tion des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:

(Port compris)
Suisse: un an fr. 6, 2^e semestre fr. 3.
Etranger: un an fr. 22,
2^e semestre fr. 12.
On s'abonne, en Suisse, exclusivement
aux offices postaux; à l'étranger, aux
offices postaux ou par mandat postal à
l'Administration de la feuille, à Berne.
Prix du numéro 25 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Versendung regelmässig Mittwoch und Samstag abends. Nach Bedürfnis erscheint das Blatt auch an andern Tagen.	Redaktion und Administration im Schweizerischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	La feuille est expédiée régulièrement le mercredi et samedi soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.
Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.	Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.		

Inhalt — Sommaire.

Titre disparu (Abhanden gekommener Werttitel). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Einnahmen der Zollverwaltung. — Recettes de l'administration des douanes. — Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken. — Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses. — Wirtschaftliches über Ungarn. — Tabakzölle. — Registre du commerce. — Droits belges sur les tabacs.

Amtlicher Teil. — Partie officielle.

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Le président du tribunal du district de Lausanne,
Au détenteur inconnu du titre ci-après, qui est égaré: Certificat de
dépôt à l'Union Vaudoise du crédit, de fr. 500, n^o 4674, du 29 janvier 1890,
en faveur de Marie-Marguerite Tricot, née Vincent, à Vallamand.
Sommaison vous est faite de produire ce titre au greffe du tribunal du
district de Lausanne, dans un délai de cinq mois, à dater de la première
publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.
Lausanne, le 8 mai 1896.
(W. 38^o)

Le président: Dumur.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

Bern — Berne — Berna Bureau Aarwangen.

1896. 5. Juni. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Leihkasse in Langenthal** in Langenthal (S. H. A. B. Nr. 29 vom 19. März 1887, pag. 213, und Nr. 36 vom 5. März 1889, pag. 201) hat unterm 24. Februar 1896 gewählt: Am Platze des Gottlieb Oeggger als Vicepräsident Karl Imboden-Glarner, von Unterseen, und an dessen Platz als Stellvertreter des Präsidenten und des Vicepräsidenten Gottfried Rufener, von Langenthal und Blumenstein, beide wohnhaft in Langenthal.

5. Juni. Die Firma **Alb. Reinhard** in Langenthal (S. H. A. B. Nr. 12 vom 26. Januar 1889, pag. 69) ist infolge des gegen den Inhaber verhängten Konkurses erloschen.

Bureau Bern.

5. Juni. Unter dem Namen **Fellenbergloge Nr. 3 in Bern** besteht, mit Sitz in Bern, ein Verein, der bezweckt, die geistige und stiftliche Bildung des Menschen zu fördern und den Mitmenschen eine Stütze zu sein. Die Statuten datieren vom 27. April 1896. Die Mitgliedschaft wird erworben auf schriftliche Anmeldung hin durch Beschluss der Hauptversammlung. Jedes Mitglied hat ein in besonderem Reglement festgesetztes Eintritts- und jährliches Unterhaltungs- und Versicherungsgeld zu leisten. Die Mitgliedschaft erlischt durch Tod, freiwilligen Austritt oder Ausschluss. Die Bekanntmachungen des Vereins erfolgen durch schriftliche Mitteilungen an die Mitglieder. Jedes Vereinsmitglied ist bei der Schweizerischen Lebensversicherungs- und Rentenanstalt in Zürich auf Ableben für Fr. 1000 versichert. Organe des Vereins sind: a. die Hauptversammlung; b. der Vorstand; c. das Witwen- und Waisenkomitee. Der Vorstand zählt vier, das Witwen- und Waisenkomitee fünf Mitglieder. Namens des Vereins führen der Obermeister und der Sekretär des Vorstandes kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Obermeister ist Wilhelm Rüfli, von Lengnau, Sekretär ist Arnold Howald, von Thörigen, beide in Bern.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1896. 4. Juni. Die Firma **Th. Wagner** in Mönchenstein (S. H. A. B. Nr. 112 vom 14. Mai 1891, pag. 457) ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

4. Juni. Die Firma **S. Gerster-Bieder** in Gelterkinden (S. H. A. B. Nr. 191 vom 2. September 1892, pag. 767) hat in die Natur ihres Geschäftes aufgenommen: Waffen, Munition, Jagdutensilien und Drahtgeflechte.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

1896. 2. Juni. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebrüder Alder (Alder frères)**, mit Hauptsitz in Herisau und Zweigniederlassung in St. Gallen (S. H. A. B. II. Teil Nr. 9 vom 29. Januar 1883, pag. 61), ist Jacques Alder infolge Todes ausgeschieden.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

1896. 3. Juni. Inhaber der Firma **G. Müller** in Bischofszell ist Gottfried Müller, von Sitterdorf, wohnhaft in Bischofszell. Spezerei-, Cigarren- und Tabakhandlung «zur Konsumhalle». Mosthandlung, Kern- und Steinobstbrennerei. Die Firma «G. Müller» erteilt Prokura an Carl Gottlieb Müller in Bischofszell.

3. Juni. Inhaber der Firma **A. Lutz, Möbelfabrik** in Kreuzlingen ist Abraham Lutz, von Kempten (Bayern), wohnhaft in Gaisberg-Kreuzlingen Möbelfabrik Kreuzlingen.

3. Juni. Die Firma **Carl Schläpfer** Mech. Stickerei in Egnach (S. H. A. B. Nr. 119 vom 28. Dezember 1887, pag. 987) ist infolge Wegzuges hierorts erloschen.

3. Juni. Inhaber der Firma **A. Schmid-Fischer** in Kreuzlingen ist Albert Schmid-Fischer, von Affeltrangen, wohnhaft in Kreuzlingen. Metzgerei und Gasthof z. Schweizerhof.

3. Juni. Inhaber der Firma **Ernst Schwank**, Lithographische Anstalt, in Kreuzlingen, ist Ernst Schwank, von Altan, in Kreuzlingen. Fabrikation feinsten lithographischer Merkantilarbeiten und Farbendruck.

4. Juni. Inhaber der Firma **Mathias Rutishauser** in Kreuzlingen ist Mathias Rutishauser von Bottighofen, wohnhaft in Kreuzlingen. Baumaterialien und Spezereihandlung.

4. Juni. Inhaber der Firma **Jakob Schiller Schneidermeister** in Frauenfeld ist Jakob Schiller, von Huben-Frauenfeld, wohnhaft in Frauenfeld. Kleiderhandlung und Massgeschäft.

4. Juni. Inhaber der Firma **Eduard Straub** in Sulgen ist Eduard Straub, von Mühlebach, wohnhaft in Sulgen. Schlosserei und Eisenwarenhandlung.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel Bureau de Neuchâtel.

1896. 4. juin. Le chef de la maison **A. Ritter**, à Saint-Blaise est Albert Ritter, de Saint-Blaise, y domicilié. Genre de commerce: Tenancier de l'Hôtel du Cheval blanc et commerce de vins. Cette maison a été fondée le 21 novembre 1895.

4 juin. **Société libre des catholiques romains de Neuchâtel**, société avant son siège à Neuchâtel, régie par le titre XXVIII du Code des obligations (F. o. s. du c. de 1884, n^o 50, page 445). Les changements suivants sont intervenus dans les personnes ayant qualité pour signer au nom de la dite société, savoir: 1^o Benoit Lambert, vice-président, Alexandre Persoz, secrétaire, et Jean Gavard, caissier du conseil administratif de celle-ci, ont cessé de faire partie du dit conseil, les deux premiers par suite de décès et le troisième par suite de non-réélection. Leur droit de signer au nom de la société est donc éteint, leurs signatures sont radiées. 2^o Ont été appelés à faire partie du dit conseil administratif Michel Truttmann, François Gaudard et Jules Tercier, tous trois à Neuchâtel. 3^o Adam Loersch, précédemment simple membre du conseil administratif en est devenu le vice-président et Jules Tercier en a été nommé secrétaire. Il est rappelé que la société est engagée à l'égard des tiers par les signatures apposées collectivement, du président du conseil administratif, Jean-Joseph Berset, curé-doyen à Neuchâtel, et du secrétaire du même conseil, Jules Tercier ou par la signature de deux membres du conseil administratif.

5 juin. La raison **S. Weber**, à St-Blaise (F. o. s. du c. du 16 septembre 1891, n^o 186, page 756), est radiée ensuite du départ du titulaire.

Einnahmen der Zollverwaltung. — Recettes de l'administration des douanes.

Monat — Mois	1895	1896	Mehreinnahme Augmentation	Mindereinnahme Diminution
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Januar	2,630,257	2,996,353	366,095	—
Februar	2,858,714	3,434,891	576,177	—
März	3,700,620	3,854,377	153,757	—
April	3,762,400	3,827,147	64,746	—
Mai	3,860,386	3,754,991	—	105,394
Juni	—	—	—	—
Juli	—	—	—	—
August	—	—	—	—
September	—	—	—	—
Oktober	—	—	—	—
November	—	—	—	—
Dezember	—	—	—	—
Total	16,812,277	17,364,259	1,157,375	105,394

Summarische Uebersicht über die Wochensituationen der schweiz. Emissionsbanken. Résumé des situations hebdomadaires des banques d'émission suisses.

(Zahlen in Tausenden Franken verstanden. — Chiffres en milliers de francs.)

	Relative Erhöhung Circulation «+»	Totale Erhöhung Excèsse totale	Relative Erhöhung Circul. non cov.	Totale Erhöhung Excèsse dispen.
1895.				
Durchschnitt — Moyenne	167,913	93,649	74,264	21,961
Maxima	185,146	98,417	92,490	29,325
Minima	154,264	90,461	58,294	16,633
1896				
1. Quartal — 1^{er} trimestre.				
Durchschnitt — Moyenne	172,198	94,955	77,238	20,860
Maxima	186,057	97,131	91,844	23,568
Minima	166,711	92,725	70,277	16,911
2. Quartal — 2^e trimestre.				
4. April — 4 ^e avril	176,410	92,056	84,354	17,411
11. April — 11 ^e avril	174,819	92,888	82,431	17,286
18. April — 18 ^e avril	174,404	92,682	81,722	17,797
25. April — 25 ^e avril	178,572	93,458	83,114	18,224
2. Mai — 2 ^e mai	184,236	94,151	90,086	17,396
9. Mai — 9 ^e mai	179,045	94,769	84,276	18,391
16. Mai — 16 ^e mai	176,197	95,645	80,552	19,989
23. Mai — 23 ^e mai	172,739	95,744	78,995	20,421
30. Mai — 30 ^e mai	176,133	96,100	80,033	19,851
6. Juni — 6 ^e juin	172,124	95,355	76,769	20,451

Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 6. Juni 1896.
Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 6 juin 1896.

Nr.	Firma	Noten — Billets		Gesetzliche Baarschaft, inbegriffen das Guthaben bei der Centralstelle		Noten anderer schweiz. Emissionsbanken	Uebrigc Kassabestände	Total			
		Raison sociale	Emission	Circulation	y compris l'avoir au Bureau central				Autres valeurs en caisse		
					Gesetzliche Baarschaft 40 o/o der Circulation					Coverture légale des billets 40 o/o de la circulation	Frei verfügbarer Thail
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen . . .	11,900,000	11,794,850	4,717,940	1,933,200	—	1,275,100	59,989	60	7,986,179	60
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal . . .	2,000,000	1,978,150	791,260	367,126	95	82,550	19,014	15	1,159,951	10
3	Kantonalbank von Bern, Bern	18,000,000	17,630,700	7,052,280	2,144,540	90	1,079,400	77,046	52	10,853,267	42
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona . . .	2,000,000	1,996,700	798,680	70,394	—	54,650	72,347	25	996,071	25
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	18,500,000	18,406,750	5,362,700	1,066,131	80	305,200	6,888	86	6,740,920	16
6	Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer	700,000	689,450	275,780	19,690	—	27,150	3,670	77	926,290	77
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden	1,500,000	1,492,100	536,840	135,103	76	165,800	81,904	42	979,653	18
8	Aargauische Bank, Aarau	4,000,000	3,921,350	1,568,540	653,608	11	239,100	44,493	90	2,505,742	01
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	1,000,000	985,600	394,240	67,299	89	262,450	44,142	71	758,132	60
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano . . .	2,000,000	1,967,150	786,860	142,786	80	55,800	77,500	14	1,062,946	44
11	Thurgauische Hypothekenbank, Frauenfeld	1,000,000	990,709	396,285	215,080	80	131,950	82,003	75	825,314	55
12	Granbündner Kantonalbank, Chur	4,000,000	3,945,400	1,578,160	509,151	40	219,550	6,910	13	2,313,771	68
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	5,000,000	4,805,550	1,922,220	379,660	—	258,250	6,970	60	2,657,100	60
14	Banque du Commerce, Genève	24,000,000	22,696,800	9,078,720	1,218,635	—	1,129,650	105,682	80	11,582,687	80
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau . .	8,000,000	2,972,900	1,189,160	241,301	84	85,050	7,982	04	1,523,493	88
17	Bank in Basel, Basel	24,000,000	22,215,200	8,886,080	1,813,735	—	3,351,100	64,533	68	14,115,448	68
18	Bank in Luzern, Luzern	4,000,000	3,923,600	1,569,440	310,358	05	102,300	111,914	98	2,094,013	98
19	Banque de Genève, Genève	5,000,000	4,590,150	1,836,060	421,850	80	554,650	113,582	10	2,928,142	40
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	24,000,000	20,644,450	8,257,780	6,100,071	51	2,888,900	355,413	45	17,552,164	96
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen . . .	2,500,000	2,477,800	991,120	119,251	29	17,200	36,791	77	1,164,363	06
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg .	1,000,000	983,250	393,300	127,365	—	110,100	4,965	32	686,730	32
26	Banque cantonale vandoise, Lansanne . .	12,000,000	10,680,050	4,272,020	512,769	78	681,200	96,520	81	5,561,510	54
27	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altdorf . .	1,500,000	1,478,500	591,400	107,625	—	17,700	3,910	44	720,635	44
28	Kant. Spar- und Leihkasse von Nidw., Stans	1,000,000	989,950	395,980	55,750	—	22,600	3,523	31	477,853	31
30	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	8,000,000	7,815,450	3,126,180	302,186	28	502,300	14,708	02	3,945,374	28
31	Banq. commerciale neuchâteloise, Neuchâtel	4,450,000	4,339,250	1,735,700	241,691	50	563,850	28,514	78	2,569,256	78
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	1,500,000	1,479,750	591,900	196,513	86	245,100	23,345	29	1,056,859	15
33	Glerner Kantonalbank, Glarus	1,500,000	1,494,900	597,960	206,440	—	—	12,628	60	817,023	60
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn . . .	4,000,000	3,977,500	1,591,000	391,341	23	410,700	22,113	14	2,415,154	87
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	1,000,000	985,150	394,060	48,635	—	32,700	5,469	—	478,664	—
36	Kantonalbank Schwyz, Schwyz	2,000,000	1,981,950	792,780	169,126	—	15,350	9,668	91	986,924	91
37	Credito Ticinese, Locarno	2,000,000	1,983,250	793,300	79,800	—	40,050	31,187	31	944,337	31
38	Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg . .	3,000,000	2,975,050	1,190,020	92,165	—	222,400	16,914	69	1,521,499	69
39	Zuger Kantonalbank, Zug	1,000,000	971,700	388,680	90,515	—	47,750	4,659	27	531,604	27
Stand am 30. Mai		197,050,000	187,261,050	74,904,420	20,450,905	—	15,137,100	1,652,847	51	112,145,272	51
Etat au 30 mai		197,029,500	188,123,350	75,249,340	19,850,962	—	12,990,250	2,090,505	07	110,181,057	07
		+ 20,500	— 862,300	— 344,920	+ 599,943	—	+ 2,146,850	— 437,657	56	+ 1,964,215	44

* Worn in Abschlüssen von	Fr. 1000	Fr. 14,303,000	Angewiesene Circulation	Fr. 187,261,050. —	Noten in Händen Dritter	Fr. 172,123,950. —	Geld - Dr	Fr. 86,178,325. —
Denen zu	500	24,675,500	Circulation accuée	—	Billets en mains de tiers	—	Silber - Argent	9,177,000. —
Denen zu	100	104,732,300	Noten in Händen der Banken	15,137,100. —	Gesetzliche Baarschaft	95,355,325. —	Kopien legale en caisse	—
Denen zu	50	43,560,250	Billets en mains des banques	—	Kopien legale en caisse	—	Gesetzliche Baarschaft	Fr. 95,355,325. —
		Fr. 187,261,050	Noten in Händen Dritter	Fr. 172,123,950. —	Ungeldliche Circulation	Fr. 76,768,625. —	Banque métallique . . .	—
			Billets en mains de tiers	—	Circulation non convertie	—		—
Stand am 30. Mai				Fr. 175,183,100. —		Fr. 80,032,800. —		Fr. 95,100,300. —
Etat au 30 mai								

Spezieller Ausweis der schweiz. Emissionsbanken mit beschränktem Geschäftsbetrieb.

Etat spécial des banques d'émission suisses avec opérations restreintes.

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.)

Vom 6. Juni 1896. — Du 6 juin 1896.

(Articles 15 et 16 de la loi.)

Nr.	Firma Raison sociale	Noten-Emission Emission	Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes — Couverture suivant l'article 15 de la loi						Total
			Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken Billets d'autres banques d'émission suisses	Checks, innert 8 Tagen fällige Depots u. Kassascheine von Banken Chèques, bons de caisse et de dépôt de banques, échéant dans les 8 jours	Innert 4 Monaten fällige — Echéant dans les 4 mois				
					Schweizer Wechsel Effets sur la Suisse	Ausland-Wechsel Effets sur l'étranger	Lombard-Wechsel Avances sur nantissement	Schweiz. Staatsbank- scheine, Obligationen und Coupons Bons de caisse d'états suisses, obligations des dits états et coupons	
5	Bank in St. Gallen	18,500,000	305,200	—	6,150,189. 40	156,582. 75	3,028,350. —	—	9,885,322. 15
14	Banque du Commerce à Genève . . .	24,000,000	1,129,650	—	11,285,690. 70	—	3,563,500. —	1,000,000. —	16,978,840. 70
17	Bank in Basel	24,000,000	3,351,100	—	8,648,950. 69	713,617. 92	3,182,050. —	—	20,895,718. 61
19	Banque de Genève	5,000,000	554,650	—	9,611,749. 25	55,365. —	1,154,221. —	548,860. —	11,924,845. 25
31	Banque commerciale neuchâteloise . .	4,450,000	563,850	—	4,998,697. 99	4,423. 70	191,500. —	—	5,757,976. 69
Stand am 30. Mai Etat au 30 mai } 1896		70,950,000	5,903,950	—	40,695,278. 08	929,994. 37	16,114,621. —	1,548,860. —	65,192,208. 40
		70,950,000	4,887,900	40,000. —	40,553,903. 27	765,937. 77	15,699,722. 65	1,898,860. —	63,835,823. 69
		—	+ 1,016,050	— 40,000. —	+ 141,374. 76	+ 164,056. 60	+ 424,898. 85	— 350,000. —	+ 1,356,379. 71
Aktiven — Actif						Passiven — Passif			
Nr.	Firma Raison sociale	Gesetzliche Baarschaft Espèces ayant cours légal	Notendeckung n. Art. 15 des Gesetzes Couverture des billets soit. l'art. 15 de la loi	Uebrig kurzfristige dispon. Guthaben Autres créances disponibles à court échéance	Total	Noten- Zirkulation Billets en circulation	In längst 8 Tagen zahlbare Schulden Engagements échéant dans les huit jours	Wechsel- Schulden Engagements sur effets de change	Total
5	Bank in St. Gallen	6,428,831. 80	9,685,322. 15	751,962. 42	16,816,115. 87	13,406,750	1,042,377. 85	10,000. —	14,459,127. 85
14	Banque du Commerce à Genève . . .	10,297,355. —	16,978,840. 70	1,709,565. 25	28,985,760. 95	22,696,800	2,005,348. 20	—	24,702,148. 20
17	Bank in Basel	10,699,815. —	20,895,718. 61	2,793,706. 22	34,389,239. 83	22,215,200	4,552,491. 58	1,000,000. —	27,767,691. 58
19	Banque de Genève	2,267,910. 80	11,924,845. 25	—	14,182,265. 55	4,590,150	387,674. 50	—	4,977,324. 50
31	Banque commerciale neuchâteloise . .	1,977,891. 50	5,757,976. 69	29,630. 41	7,764,998. 60	4,339,250	399,073. 79	—	4,738,323. 79
Stand am 30. Mai Etat au 30 mai } 1896		31,661,803. 10	65,192,203. 40	5,284,864. 30	102,188,370. 80	67,348,150	8,386,960. 92	1,010,000. —	76,645,110. 92
		31,661,803. 10	63,835,823. 69	4,708,408. 17	99,880,424. 96	67,725,550	10,048,149. 70	1,029,829. 20	78,803,828. 90
		+ 825,110. —	+ 1,356,379. 71	+ 576,456. 13	+ 2,257,945. 84	— 477,400	— 1,661,488. 78	— 19,829. 20	— 2,168,717. 98

† Ohne Fr. 8,996. 54 Scheidemünzen und nicht tarifirte fremde Münzen. — † Sans fr. 8,996. 54 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées.

6. Juni 1896. — Offizieller Diskontsatz Schweizerischer Emissionsbanken 8 1/2 %, gültig seit 21. Mai 1896.

6 juin 1896. — Taux d'escompte officiel de banques d'émission suisses: 8 1/2 % valable depuis le 21 mai 1896.

Nichtamtlicher Teil. — Partie non officielle.

Wirtschaftliches über Ungarn.

Das Wirtschaftsjahr 1895 hat trotz intensiver privater Tätigkeit und bedeutender Anstrengungen seitens der Regierung weniger gute Resultate ergeben als erhofft und erwünscht waren.

Tröstlich wirkt es, dass trotz allem Ungemach die Staatsfinanzen geordnet blieben, die Beschaffung des für die Valutaregulierung nötigen Goldbedarfes ungestört ihren Weg nahm und auch die Arbeiten am eisernen Tore und an der Millenniums-Ausstellung rüstig vorwärts schritten. Die Placierung des für die Vollendung der Arbeiten am eisernen Tor nötigen Anleihehens gelang glänzend, ebenso nahm die unablässige Förderung des Vieinalbahnbaues guten Fortgang, so dass, wenn eine gute Lösung der für die nächste Zukunft bevorstehenden schweren Aufgaben, wie die Erneuerung des Handelsbündnisses mit Oesterreich und der tatsächliche Vollzug der Valutaregulierung gelingt, dann auch die Anwartschaft auf einen weiteren ruhigen Fortschritt in der Volkswirtschaft gegeben sein wird.

Landwirtschaft. Die Ernte war im allgemeinen besser als im Vorjahre. Es liegen folgende Daten über Anbaufläche und Ertrag vor:

	1894		1895	
	Hektar	Meterzentner	Hektar	Meterzentner
Weizen	3,204,213	39,622,620	3,204,213	44,490,651
Roggen	1,110,540	13,961,656	1,109,630	12,020,779
Gerste	1,056,205	13,112,708	1,056,205	12,446,442
Hafer	985,773	10,876,184	985,773	10,890,600
Mais	2,022,002	17,808,683	2,022,002	34,802,626

Bei ziemlich unveränderter Anbaufläche ist das Ertragnis in Weizen und Mais bedeutend besser, in Gerste und Hafer ziemlich gleich und nur in Roggen etwas schwächer als im Vorjahre. In Bezug auf Qualität war Weizen, Roggen und Mais gut und allen Ansprüchen entsprechend, während Gerste durch Nasswerden während der Einheimsung nicht jenen schönen weissen Kern auswies, der für Braugerste verlangt wird, so dass infolgedessen auch die Ausfuhr und das Ertragnis in diesem Artikel bedeutenden Rückgang zeigte. Hafer fiel in der Qualität auch nicht gut aus, er hatte vielfach gedrückten Kern und wenig schöne Farbe.

Die Preise aller Cerealien, von Anfang des Jahres langsam anziehend, erreichten im Juni eine mässige, einigermaßen Rechnung bringende Höhe, gingen aber dann wieder rasch abwärts, so dass das finanzielle Ergebnis der neuen Ernte für die Landwirtschaft wieder ungünstig sich zeigte. Speziell Mais fiel von 6.50 bis 6.55 im Juni auf 4 bis 4.15 per q im Dezember, das ist auf einen lange nicht gewesenen Tiefstand. Die Ursache lag nicht nur in der enormen Ernte, sondern mehr noch in der von Mitte Mai an sich zeigenden Schweinesuche, die, sich langsam über das ganze Land verbreitend, furchtbare Dimensionen annahm, den Schweinebestand arg decimierte und damit den Hauptkonsumenten von Mais vernichtete.

Die Gestaltung der Getreideaufuhr und Einfuhr in den letzten zwei Jahren war in Millionen Meterzentnern folgende:

	Einfuhr		Ausfuhr	
	1894	1895	1894	1895
Weizen	1.68	0.75	5.18	6.08
Weizenmehl	0.06	0.07	5.95	6.44
Roggen	—	—	2.02	2.09
Gerste	0.29	0.28	3.59	2.82
Mais	0.48	0.78	1.16	1.14

In der Ausfuhr zeigen Weizen und Weizenmehl geringes Anwachsen, Gerste dagegen bedeutenden Rückgang. Bei der Einfuhr, die im allgemeinen gering ist, weist Weizen eine starke Abnahme auf, eine Folge der Einschränkung des freien Mahlverkehrs.

Industrie. Die Industrieunternehmungen haben sich auch im verflossenen Jahre vermehrt, wenn auch in bescheidenem Masse als bisher. Mit Ausnahme der Mühlen haben so ziemlich alle alten Unternehmungen befriedigende Resultate erzielt. Vor allem die Kohlenindustrie, die noch immer im Wachsen begriffen ist und bei vollem Betrieb guten Absatz und reichlichen Verdienst erreicht.

Auch die Eisen- und Maschinenindustrie in ihren verschiedenen Branchen blicken auf zufriedenstellende Resultate zurück. Das Gleiche gilt von allen mit der Bauthätigkeit in Verbindung stehenden Gewerben.

Die Zucker- und Spiritusindustrie dagegen haben noch immer schwer zu kämpfen mit Ueberproduktion, Absatzschwierigkeiten und ungünstigen Preisverhältnissen zwischen Rohprodukt und Erzeugnis. Am ungünstigsten befindet sich aber wohl die Mühlenindustrie, die älteste und mächtigste Industrie des Landes. Die ziemlich bedeutende Mehlaufuhr nach dem ganzen Westen Europas und nach Brasilien war bisher nur mit Opfern, speziell aber mit Hilfe des freien Mahlverkehrs möglich, diese Ausfuhr ist aber unumgänglich notwendig, wenn die von Jahr zu Jahr steigende Produktion der Budapest Dampfmühlen, die vergangene Jahr die enorme Ziffer von nahezu 8 Millionen Meterzentnern Weizen erreichte, fortbestehen und damit die Mühlen selbst existenzfähig bleiben sollen, weil es sich da nicht allein um das Quantum, sondern mehr noch um den Absatz der feinen Mehlsorten handelt, die im eigenen Lande nicht untergebracht werden können. Das Ergebnis der Mühlen war im Durchschnitt ein geringes. Uebrigens blieben zu Ende des Jahres grosse Vorräte auf Lager, deren Abstoß kaum Nutzen bringen wird, so dass auch für das kommende Jahr keine günstigen Vorbedingungen vorhanden sind.

Verkehrswesen. Auch in dieser Beziehung war das vergangene Jahr ein befriedigendes. Der Fortschritt war ein erheblicher, da eine weitere Verdichtung des Eisenbahnnetzes, speziell durch Ausbau von Sekundär- und Vieinalbahnlinien stattfand; die Betriebsergebnisse der ungarischen Eisenbahnen waren durchschnittlich recht günstige, ohne dass bis jetzt wesentliche Tarifveränderungen stattgefunden hätten.

Das Schifffahrtswesen des Landes, welches seit einigen Jahren mehr in den Vordergrund tritt, fand auch im verflossenen Jahre eifrige Pflege.

Die an erster Stelle stehende I. Donau-Dampfschiffahrtsgesellschaft ist bestrebt, durch Umgestaltung und Erneuerung ihres Fahrparkes einen rationelleren Betrieb zu organisieren, um derart besser mit der anwachsenden Konkurrenz Schritt halten zu können. Die ungarische Fluss- und Seeschiffahrtsgesellschaft wiederum hat sich mit der ehemaligen Raaber Schiffahrts-Unternehmung fusioniert und damit ihre Betriebsmittel derart verstärkt, dass sie auch ihrerseits nun Beträchtliches zu leisten im Stande ist.

Auch die übrigen privaten Schiffahrtsunternehmungen entwickeln vermehrte Tätigkeit, denn die Vollendung und Eröffnung der Donauregulierung beim eisernen Tor erfolgt noch im laufenden Jahre, und erhofft man von derselben einen bedeutenden Aufschwung im Donauverkehr. (Handelsbericht des schweiz. Konsulates in Budapest.)

Verschiedenes. — Diversa.

Tabakzölle. Durch ein Gesetz vom 17. April d. J. (in Kraft seit dem 20. gl. M.) sind die belgischen Zölle für Tabakfabrikate in folgender Weise abgeändert worden:

Cigarren und Cigaretten (bish. 300)	per 100 kg. Fr. 600
Andere Tabakfabrikate, mit Einschluss des Tabakextraktes (bish. 100)	» 120

Die Regierung ist durch das gleiche Gesetz ermächtigt worden, die Zulassung von Cigarren, Cigaretten und andern Tabakfabrikaten besondern Verpackungsvorschriften zu unterwerfen und anzuordnen, dass die Kisten, Pakete etc. mit Stempeln versehen werden. Das Muster dieser Stempel, sowie die Art der Verwendung und Entwertung sollen vom Finanzministerium festgestellt werden.

Registre du commerce. — Opposition à une inscription. La «Banque populaire suisse», à Berne, a requis l'inscription dans le registre du commerce de Genève du comptoir qu'elle a récemment créé dans cette ville. Mais le préposé au registre, aussi bien que l'autorité cantonale de surveillance, ont refusé l'inscription pour le motif que la Banque populaire genevoise y avait fait opposition auprès d'eux.

Le recours intenté contre ce refus auprès du conseil fédéral par la «Banque populaire suisse» a été déclaré fondé le 1^{er} juin 1896 et il a été enjoint aux autorités genevoises chargées de la tenue du registre du commerce de procéder à l'inscription requise.

Motifs:

1^o Suivant l'article 868 C.-O., lorsqu'une raison est inscrite sur le registre du commerce, un autre chef de maison ne peut en user dans la même localité.

L'article 21 du règlement sur le registre du commerce et la Feuille officielle du commerce, du 6 mai 1890, prescrit: Avant d'insérer une raison de commerce, le préposé examine si elle n'est pas déjà inscrite pour la même localité.

Si tel n'est pas le cas, il ne peut refuser d'insérer une raison commerciale admissible d'après les articles du code des obligations.

2^o Dans l'espèce, il n'y a pas de raison sociale «Banque populaire suisse» («Schweizerische Volksbank») inscrite au registre du commerce de Genève. La seule raison analogue qu'on y trouve, c'est «Banque populaire genevoise». Mais la raison de la recourante s'en distingue suffisamment, s'appelant «Banque populaire suisse» et faisant suivre cette dénomination de la désignation allemande «Schweizerische Volksbank».

Les autorités préposées au registre de Genève ne peuvent donc refuser d'y insérer la raison: Banque populaire suisse (Schweizerische Volksbank).

3^o Pour justifier sa décision du 26 mai 1896 l'autorité cantonale de surveillance invoque la décision prise par le conseil fédéral au sujet d'un recours, le 18 juillet 1884 (F. o. s. du c. d. du 13 mai 1885, n° 52, page 347), laquelle déclare fondé le refus de procéder à une inscription, lorsqu'une procédure tendant à empêcher cette inscription est déjà introduite en justice ou le sera immédiatement.

Or, dans l'espèce, il n'a pas été introduit de procédure de cette nature devant les tribunaux.

La «Banque populaire genevoise» a simplement signifié à la «Banque populaire suisse» soit au bureau du registre du commerce de Genève, par opposition du 20 février 1893 notifiée par un huissier, donc d'une manière directe et extra-judiciaire, qu'elle protestait contre l'inscription de la raison sociale «Banque populaire suisse» et réservait tous ses droits pour le cas où cette raison lui porterait préjudice. Aucune action judiciaire n'a été intentée contre cette inscription, aucune ne l'est actuellement, de sorte qu'on ne peut pas même dire qu'au moment où l'autorité cantonale de surveillance prenait sa décision une procédure judiciaire allait être immédiatement entamée. De l'acte purement privé portant signification d'une opposition, il ne résulte nullement qu'on se propose d'introduire une instance et qu'on le fera in cas de besoin, comme le croit à tort la première instance. On menace simplement d'intenter action dans le cas où l'inscription viendrait à être effectuée.

Droits belges sur les tabacs. Nous indiquons ci-dessous les modifications apportées aux droits belges sur les tabacs manufacturés, par la loi du 17 avril de cette année, entrée en vigueur le 20 du même mois.

Cigares et cigarettes (jusqu'à présent 300)	par 100 kg. fr. 600
Autres fabrications du tabac, y compris l'extrait du tabac (jusqu'à présent 100)	» 120

Cette même loi autorise en outre le gouvernement à soumettre l'introduction des cigares, cigarettes et autres fabrications du tabac à de certaines prescriptions d'emballage et d'exiger que les caisses et paquets etc. soient pourvus d'estampilles. Le modèle de ces dernières, ainsi que leur emploi et les procédés d'oblitération, seront fixés par le ministère des finances.

Insertionspreis:
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:
30 cts. la petite ligne,
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.



Universal-Radierer für Tinte, Blei und Druckschwärze, äusserst praktisch, franko gegen Einsendung von 80 Cts. in Marken.
(480*)

Carl Pfaltz, Basel.

Schweizerische Landesausstellung in Genf.

Man versäume nicht, die patentierten Gesundheits-Schulpulte, Zeichnungs-Tische, etc., von A. Mauchain in Genf, Gruppe 13 und 17, zu besichtigen.
(482*)

Schweizerische Landesausstellung. Genf 1896. — Geöffnet vom 1. Mai ab.

Um die Transport-, Wohnungs- und Verköstigungs-Bedingungen, sowie die Eintrittspreise erfahren zu können, wende man sich an die **Ausstellungskanzlei** oder an Herrn Jules Chapalay, Präsident der Publicitäts-Kommission, in Genf.
(330*)

Kursblatt des Berner Börsenvereins

erscheint mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage täglich.
Preis jährlich Fr. 7.
Abonnements nehmen alle Postbüreaux entgegen.

Compagnie du Chemin de fer régional Neuchâtel-Cortailod-Boudry.

Messieurs les actionnaires de la Compagnie du Chemin de fer régional Neuchâtel-Cortailod-Boudry, sont convoqués en **assemblée générale ordinaire** pour le **samedi, 27 juin 1896, à 10 heures du matin, à l'Hôtel de Ville de Neuchâtel**, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes de 1895.
- 2° Rapport des commissaires-vérificateurs.
- 3° Nomination d'un administrateur.
- 4° Nomination de deux commissaires-vérificateurs pour 1896.
- 5° Jetons de présence (art. 23 des statuts).

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que les rapports du conseil d'administration et des commissaires-vérificateurs, seront, dès le 18 juin prochain, à la disposition des actionnaires, dans les bureaux du Jura neuchâtelois.

Messieurs les actionnaires sont prévenus que, pour pouvoir assister à l'assemblée et prendre part aux délibérations, ils doivent déposer leurs titres ou un récépissé en tenant lieu, d'ici au 24 juin, dans les bureaux du Jura neuchâtelois, où il leur sera délivré, avec leur carte, des billets de circulation gratuits pour le 27 juin.

Neuchâtel, le 4 juin 1896.

Au nom du conseil d'administration,

Le président: **A. Du Pasquier.** Le secrétaire: **J. E. Colin.**

(505*)

Strassenbahn Frauenfeld-Wyl.

Ordentliche Jahresversammlung der Aktionäre.

Die Herren Aktionäre werden hiemit zur ordentlichen Generalversammlung auf **Dienstag, den 30. Juni 1896, nachmittags 2 1/2 Uhr**, im **Gasthof z. Schönthal in Wyl** eingeladen.

Traktanden:

Entgegennahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung auf Ende 1895.

Anörung des Berichtes der Revisionskommission.

Genehmigung der Geschäftsführung und Entlastung des Verwaltungsrates.

Wahl der Prüfungskommission für die nächste Rechnung.

Diejenigen Herren Aktionäre, welche am persönlichen Erscheinen verhindert sind, werden ersucht, sich durch einen andern Aktionär vertreten zu lassen. Billette, welche zur freien Fahrt auf der Strassenbahn und zur Teilnahme an der Versammlung berechtigen, sind unter Angabe der Nummern der Aktien bis zum 28. Juni bei den Stationsvorständen zu bestellen.

Geschäftsbericht und Rechnung können vom 15. Juni an in unserm Bureau in Frauenfeld bezogen werden.

Frauenfeld, den 2. Juni 1896.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Sekretär: **A. Wild.** Der Präsident: **C. A. Schweitzer.**

(508)

Eisenbahn-Gesellschaft Langenthal-Huttwil.

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 27. Juni 1896, nachmittags 4 Uhr,
im **Gasthof zur Krone in Rohrbach.**

Traktanden:

- 1) Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1895, Entgegennahme des Berichtes der Rechnungsrevisoren und Beschlussfassung über die Verwendung des Reinertrages.
- 2) Wahl der Rechnungsrevisoren und Suppleanten pro 1896.

Jahresrechnung, Bilanz, Belege und Revisionsbericht sind vom 17. Juni nächsthin an im Bureau der Direktion in Huttwil zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Die Stimmkarten und der gedruckte Geschäftsbericht können gegen Ausweis des Aktienbesitzes vom 23. bis 27. Juni im nämlichen Bureau und bei den Herren Verwaltungsräten Chr. Leuenberger, Müller im Lindenhof und J. Meyer, Regierungstatthalter in Langenthal, sowie am Versammlungstage vor Beginn der Verhandlungen im Versammlungslokal bezogen werden.

Die Stimmkarten berechtigen am 27. Juni zur freien Fahrt auf der Langenthal-Huttwil-Bahn zum Besuche der Versammlung und zurück.

Huttwil, den 6. Juni 1896.

Der Präsident des Verwaltungsrates:
And. Schmid.

(507)

Für Druckarbeiten jeder Art (512*)

in moderner Anlage u. sauberer Ausführung, rasch u. billig, empfiehlt sich bestens
Buchdruckerei E. Hoffmann, Métropole, Bern.

Aarauer Tinten, (552*)

Kanzlei, Kopier, Aleppo, Helvetia, Alizarin, violette u. a., sehr beliebt und ausländische Fabrikate vortrefflich ersetzend, sind in den meisten Papierhandlungen zu haben und werden bestens empfohlen von den Fabrikanten
Muster jederzeit zu Diensten. **Schmuziger & Co., Aarau.**

Rhätische Bahn.

Die Aktionäre werden hiemit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf **Dienstag den 23. Juni 1896**, vormittags 11 Uhr, in den Lokalitäten der Schweizerischen Eisenbahnbank, Steinberg Nr. 1 in Basel, eingeladen.

Traktanden:

- 1) Abnahme des Berichtes und der Rechnung pro 1895, sowie Beschlussfassung über Verwendung des Reinertrages nach Vorlage des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
- 2) Wahlen in den Verwaltungsrat.
- 3) Wahl der Kontrollstelle pro 1896.

Zur Teilnahme an dieser Versammlung haben die Herren Aktionäre ihre Titel bis spätestens den 20. Juni bei der Gesellschaftskasse in Chur oder der Schweizerischen Eisenbahnbank in Basel zu deponieren, woselbst vom 15. Juni an auch der Jahresbericht und der Bericht der Herren Revisoren bezogen werden kann. (M:148 Z)

Basel, den 6. Juni 1896.

Der Präsident des Verwaltungsrates:
R. Geigy-Merian.

(509*)

Ordentliche Generalversammlung der Toggenburgerbahn-Gesellschaft.

Die Herren Aktionäre werden hiemit zum Besuche der 27. ordentlichen Generalversammlung auf **Donnerstag, den 25. laufenden Monats Juni, vormittags 11 1/2 Uhr**, in den Gasthof zum Rössli in Wattwil eingeladen.

Tagesordnung:

- 1) Vorlage der Rechnung und des Geschäftsberichtes pro 1895.
- 2) Bericht und Anträge der Rechnungskommission.
- 3) Gutachten des Verwaltungsrates über Entnahme aus dem Reservefonds.
- 4) Festsetzung der Dividende pro 1895.
- 5) Motion von Herrn Bühler-Honegger: Gemeinsames Vorgehen der Toggenburgerbahn mit dem Rapperswiler Komitee zum Zwecke der Finanzierung des Projektes Wattwil-Rapperswil und Gutachten des Verwaltungsrates darüber. (Art. 21 der Statuten.)
- 6) Gutachten des Verwaltungsrates betreffend Betriebsvertrag.
- 7) Ersatzwahl eines Suppleanten des Verwaltungsrates für den verstorbenen Herrn Oberstlieutenant Stühelin.
- 8) Wahl der Rechnungskommission, bestehend in fünf Mitgliedern.

Der Zutritt zur Generalversammlung und das Stimmrecht in derselben richten sich nach den Vorschriften der Statuten unserer Gesellschaft und nach denjenigen des Bundesgesetzes über das Obligationenrecht.

Gegen Vorweis der Aktien oder Ausweis über deren Besitz können die Stimmkarten, welche für den 25. gl. M. auf der Linie Wyl-Ebnat-Kappel zugleich als Freifahrtsbillets dienen, vom 18. dies an bezogen werden:

in **St. Gallen** bei der Hauptkasse der Vereinigten Schweizer-Bahnen (Bahnhof);

in **Wyl** auf dem Stationsbureau; (O F 8:378)

in **Wattwil** auf dem Bureau der Bahnverwaltung;

in **Ebnat-Kappel** auf dem Stationsbureau.

Die Ausgabe von Eintrittskarten wird zwei Stunden vor Beginn der Versammlung geschlossen; die Herren Aktionäre sind deshalb ersucht, sich vorher zu bedienen.

Vom 18. dies an liegen im Bureau der Bahnverwaltung in hier zur Einsicht der Aktionäre bereit: Der Rechenschaftsbericht, der Rapport der Rechnungskommission und die unter 3, 5 und 6 bezeichneten Gutachten.

Wattwil, 6. Juni 1896.

Namens des Verwaltungsrates der Toggenburgerbahn,

Der Präsident:

Arn. Schweitzer.

Der Sekretär:

G. Edelmann.

(510*)

Aufzüge jeder Art und Grösse für jeden Betrieb und mit allen vorgeschriebenen Sicherheitsvorrichtungen liefert seit fünf-

zehn Jahren als ausschliessliche Spezialität:

Carl Laue, Mech. Werkstätte, Wädenswil.

Ueber 1000 Referenzen! — Kataloge gratis. (516*)

Sihlthal-Bahn.

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre **Freitag, den 12. Juni 1896**, vormittags 10 1/2 Uhr, auf der „**Waag**“ in Zürich.

Traktanden:

- 1) Vorlage und Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und der Bilanz pro 1895.
- 2) Statutarische Wahlen in den Verwaltungsrat. (OF 8495)

Der Geschäftsbericht mit den Rechnungen pro 1895 kann vom 2. Juni l. J. an auf dem Verwaltungsbureau, Sihlramtsstrasse Nr. 9 in Zürich l, bezogen werden.

Die Stimmkarten werden vor Beginn der Verhandlungen gegen Ausweis über den Aktienbesitz im Sitzungslokal abgegeben.

Zürich, den 23. Mai 1896.

(466*)

Der Präsident: **J. Wirz.**